

Garantie 100% de trois ans

Formulaire d'enregistrement

À tous les clients – Veuillez vous inscrire en ligne sur :

www.BodyRyzm.com, sous « **Warranty Registration** », ou

Détachez ce formulaire, remplissez-le clairement et envoyez-le à :

Perspectis, Inc. Attn: Service Client

1, First Canadian Place, Bureau 350, Toronto (Ontario) M5X 1C1 Canada

moins de quarante-cinq (45) jours suivant l'achat original pour bénéficier de la garantie.

Garantie de confidentialité : Vos informations seront utilisées seulement pour traiter l'enregistrement de votre garantie et pour le service après-vente. Vos informations seront traitées de manière confidentielle. Nous ne partagerons jamais vos informations avec une tierce partie.

Note importante : Tous les clients aux États-Unis et au Canada doivent appeler notre service de garantie directement au 1 855 BodyRyzm (263-9799) pour toute question concernant la garantie. Les autres clients internationaux doivent communiquer avec leur point de vente pour toute question concernant la garantie.

Nom du produit: _____

Date d'achat: (année) _____ (mois) _____ (jour) _____

Lieu d'achat: _____

Nom de famille: _____

Prénom: _____

Adresse 1: _____

Adresse 2: _____

Ville: _____ Province/État: _____

Pays: _____ Code postal: _____

Tel: _____

Courriel : _____ Date : _____



Instructions d'utilisation

et

Garantie 100% de trois ans

(Doit être lu au avant d'utiliser)



Clients des États-Unis et du Canada :
Veuillez **NE PAS** contacter votre point de vente pour de l'assistance relativement à votre garantie. Composez le 1 855 BodyRyzm (263 9799) pour toute question concernant votre garantie.

BodyRyzm LifeSciences / Perspectis, Inc.

1 First Canadian Place, Bureau 350

Toronto, ON, Canada, M5X 1C1

www.BodyRyzm.com

Sans frais: 1-855-BodyRyzm (263-9799), Tel: 1-416-595-1575

Télécopieur: 1-416-595-6438

Courriel: CustomerService@BodyRyzm.com



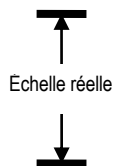
AVERTISSEMENT



- Ce produit est simple, mais non simpliste. Tous les utilisateurs doivent lire et comprendre toutes les instructions comprises dans ce document avant d'utiliser ou d'essayer ce produit.
- Ne sautez pas sur ce produit.
- Ne vous asseyez pas et ne marchez pas sur ce produit à moins que vous ne puissiez contrôler l'équilibre de votre corps.
- N'employez pas ce produit ou ne faites aucun exercice avec ce produit si vous ressentez une douleur aiguë, avez subi une blessure grave ou une chirurgie récente au dos, êtes enceinte ou présentez tout autre état de santé inhabituel. Consultez un professionnel de la santé qualifié (ci-après « conseiller ») pour toute question.
- Ne faites aucun exercice ci-après suggéré sans la permission préalable de votre conseiller.
- Utilisez ce produit derrière votre dos seulement lorsque vous êtes assis dans un environnement mobile tel qu'un véhicule motorisé ou un avion.
- Alignez votre coccyx avec le bord arrière du *Back Vitalizer* et gardez les pieds au sol lorsque vous êtes assis sur celui-ci.
- Commencez par un gonflage léger – pas plus de 3/4 po. d'épaisseur totale du *Back Vitalizer*, particulièrement lorsque vous commencez tout juste à l'utiliser. Moins il y a d'air, mieux c'est !
- N'inclinez pas le siège de votre chaise vers l'avant en vous asseyant sur ce produit.
- N'inclinez pas votre chaise en avant en vous asseyant sur ce produit.
- Évitez de traîner la chaise avec les fesses tout en vous asseyant sur le *Back Vitalizer*.
- Altermuez régulièrement entre s'asseoir sur le *Back Vitalizer* comme siège de stabilité et vous y adosser comme soutien plusieurs fois par jour, particulièrement au cours des 3 premiers mois.
- Soulevez le dispositif pour bien l'adapter au bas du dos chaque fois que vous l'utilisez comme soutien lombaire.
- Ce produit est conçu pour des charges de poids jusqu'à 350 livres seulement .
- Gardez ce produit loin des objets pointus, des produits chimiques agressifs ou caustiques et des sources de chaleur intense. Ne remplissez pas le *Back Vitalizer* avec de l'eau.
- Ajustez le gonflage de ce produit seulement lorsque celui-ci est à la température ambiante.

L'échelle réelle suivante indique la limite maximum de l'épaisseur totale de votre *Back Vitalizer* une fois gonflé au cours des trois premiers mois d'utilisation du dispositif.

Veuillez ne pas dépasser cette limite, sauf sur avis de votre conseiller.



3/4 pouce

(Gonflage max pour s'asseoir sur le dispositif)

(Sauf sur avis contraire de votre conseiller)

Garantie 100% de trois ans

Perspectis, Inc. ("Perspectis") garantit, sous réserve des conditions énoncées ci-dessous, que dans le cas où ce produit se révèle défectueux au cours de la période spécifiée par la garantie, Perspectis réparera ou remplacera ce dernier par le plus récent modèle, selon ce qui est juste, sans aucuns frais pour les pièces ou la main d'œuvre. Des frais d'expédition peuvent s'appliquer. La période de garantie est de TROIS ans à compter de la date de l'achat original au point de vente.

CONDITIONS

- Enregistrement** : La fiche de garantie ci-jointe doit être soumise à Perspectis au cours des quarante-cinq (45) jours suivant la date de l'achat original.
- Preuve de la date d'achat** : Cette garantie s'applique au produit à compter de la date de l'achat original. Par conséquent, le propriétaire doit fournir la preuve de l'achat original si la fiche de garantie n'est pas retournée.
- Abus, réparations non autorisées, etc.** : L'appareil ne doit pas avoir été altéré, modifié ou réparé. L'appareil ne doit pas avoir subi un accident, un abus, une utilisation commerciale, une location ou avoir été utilisé contrairement aux instructions d'utilisation.
- Utilisation normale** : Cette garantie ne concerne pas l'usure normale et les dommages provoqués par l'abus ou l'entretien inapproprié, ne s'applique pas à l'entretien normal du produit comme le nettoyage ou le lissage de la surface, et est valide seulement dans le pays où l'appareil a été acheté à l'origine.
- Livraison appropriée** : Le propriétaire doit appeler ou envoyer un courriel à Perspectis pour obtenir l'autorisation et des instructions avant de retourner le produit défectueux pour l'inspection de garantie. Tous les retours non autorisés seront refusés ou/et retournés aux frais du propriétaire. Après avoir reçu l'autorisation de garantie et les instructions de Perspectis, l'appareil défectueux doit être expédié, fret payé d'avance, à l'endroit indiqué par Perspectis, dans son emballage original ou un emballage semblable offrant un niveau de protection équivalent. Le propriétaire doit inclure une note avec son nom, adresse et numéro de téléphone ainsi qu'une description du défaut.

SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, PERSPECTIS, INC. DÉMENT EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE ET CONDITION, EXPRESSES OU LIMITÉES, ET, DU FAIT DE LA LOI, D'UNE CONDUITE HABITUELLE OU D'UNE PRATIQUE COMMERCIALE Y COMPRIS MAIS SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES OU LES CONDITIONS DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS PERSPECTIS, INC. OU SES FOURNISSEURS, VENDEURS OU DISTRIBUTEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES D'UNE SOMME PLUS IMPORTANTE QUE LE PRIX D'ACHAT RÉEL DE L'APPAREIL OU DE DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, ACCESSOIRES OU EXEMPLAIRES, OU DE DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RÉSULTANT DE TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE CAUSE, SUR LA BASE DE LA RESPONSABILITÉ DU FAIT DES PRODUITS OU DÉCOULANT OU AUTREMENT RELIÉS DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT À L'UTILISATION OU À LA PERFORMANCE DE CE PRODUIT, À L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, OU AU FAIT DE FOURNIR OU DE NE PAS RENDRE DISPONIBLES SES PRODUITS, BIENS OU SERVICES, MÊME SI AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. PERSPECTIS, INC. N'ASSUME, NI N'AUTORISE TOUT REPRÉSENTANT OU AUTRE PERSONNE À ASSUMER À SA PLACE UNE OBLIGATION OU UNE RESPONSABILITÉ AUTRE QUE CELLE EXPRESSÉMENT ÉNONCÉE CI-DESSUS. CE PRODUIT VOUS EST OFFERT SOUS RÉSERVE DE VOTRE ACCEPTATION SANS MODIFICATION DES LIMITATIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. L'ESSAI ET/OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT LAISSENT ENTENDRE L'ACCEPTATION DE CES LIMITATIONS.

COMMENT FAIRE DE L'EXERCICE ... (SUGGESTIONS SEULEMENT)

Équilibrez et balancez



1. Asseyez-vous sur votre Back Vitalizer comme vous le faites normalement, et avec le même niveau de gonflage que vous employez normalement. Maintenez votre équilibre.
2. Basculez doucement votre bassin vers l'avant puis revenez en position neutre, vers l'arrière puis de nouveau en position neutre, et répétez ce procédé de 10 à 20 fois.



1. Même que point 1 ci-dessus.
2. Tournez doucement votre bassin dans le sens des aiguilles d'une montre, comme lorsque vous faites une danse du ventre, et répétez ce procédé de 10 à 20 fois.



1. Même que point 1 ci-dessus.
2. Basculez doucement votre bassin vers la gauche puis revenez en position neutre, vers la droite puis de nouveau en position neutre, et répétez ce procédé de 10 à 20 fois.
3. Pendant que vous basculez, soulevez doucement votre épaule gauche aussi haut que possible et laissez tomber simultanément votre bras droit aussi bas que possible, puis inversez les mouvements et répétez ce procédé de 10 à 20 fois.

Équilibrez, étirez et maintenez



1. Même que point 1 ci-dessus.
2. Placez votre main gauche derrière le bas de votre dos et votre main droite derrière votre tête. Pliez doucement votre colonne vertébrale/corps vers la gauche le plus possible tout en maintenant votre bassin stable et droit. Maintenez la position pendant 3-5 secondes, puis revenez lentement en position neutre. Inversez ensuite la position de vos mains et pliez-vous vers la droite. Répétez l'exercice 5-10 fois.



1. Même que point 1 ci-dessus.
2. Soulevez votre pied gauche et maintenez votre jambe gauche à l'horizontale. Tournez doucement votre tête/cou dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens contraire 5-10 fois. Changez de pied/jambe. Tournez doucement votre tête/cou dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens contraire 5-10 fois. Répétez l'exercice 4-6 fois.



1. Même que point 1 ci-dessus.
2. Soulevez votre pied gauche et maintenez votre jambe gauche à l'horizontale. Étirez doucement vos mains/bras directement au-dessus de votre tête. Pliez lentement la partie supérieure de votre corps vers l'avant autant que possible en étirant vos mains/bras vers l'avant. Tournez alors vos bras vers le bas et vers l'arrière autant que possible. Maintenez la position pendant 3-5 secondes, puis revenez en position neutre. Changez de pied/jambe et répétez le mouvement des mains/bras et du corps. Répétez l'exercice 4-6 fois.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE, D'ENTRETIEN ET DE DÉPANNAGE

Guide de démarrage rapide

1. Ouvrez la fermeture éclair de la housse du coussin.
2. Exposez la valve d'ajustement de l'air. (Fig. 1, ci-dessous)
3. Tournez le bouchon de la valve dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir la valve.
4. Entourez le bouchon de la valve à l'aide de votre index et de votre pouce pour former un tunnel d'air vers la valve. (Fig. 2)
5. **Soulevez** le bouchon vers le haut, jusqu'à ce que vous ressentiez le poids du coussin.
6. Gonflez à l'aide de votre bouche tout en soulevant à l'épaisseur désirée pour le meilleur soutien (Fig. 3)
7. Fermez la valve en tournant le bouchon fermement dans le sens des aiguilles d'une montre. Appréciez la relaxation apaisante!

Conseils pour l'essai et l'utilisation:

Commencez avec un *Back Vitalizer* gonflé d'une épaisseur totale ne dépassant pas $\frac{3}{4}$ po., particulièrement lorsque vous commencez à vous asseoir sur celui-ci. Vous êtes ensuite libre d'expérimenter avec d'autres niveaux de gonflage. Mais rappelez-vous : MOINS (de gonflage) = PLUS (de confort). Vous pouvez utiliser les deux côtés du dispositif (cuir PU de grade automobile et tissu à circulation de l'air 3D) ou l'attacher à l'horizontale ou à la verticale (Fig. 4).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

Entretien

1. Réajustez le gonflage du dispositif au besoin.
2. Nettoyez votre *Back Vitalizer* en l'essuyant avec un chiffon doux humide, lorsque nécessaire.
3. N'utilisez pas de crème, d'aérosol, de liquide ou tout autre produit de protection pour le cuir sur votre *Back Vitalizer*.

Dépannage

Mon *Back Vitalizer* ne gonfle pas :

Solution : Suivez avec attention le GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE, particulièrement le point 5.

Mon *Back Vitalizer* ne dégonfle pas :

Solution : tournez le bouchon de la valve dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir la valve. Appuyez ensuite sur votre *Back Vitalizer* pour le dégonfler.

Mon *Back Vitalizer* est trop volumineux pour voyager avec :

Solution : dégonflez-le complètement. Pliez-le ou roulez-le pour réduire ses dimensions afin de l'adapter à la taille de la plupart des sacs de voyage. Vous pouvez le laisser à plat et l'emballer comme une revue mince dans votre sac d'ordinateur portable.

À LIRE POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS ...

Commencez par le gonflage

Back Vitalizer est extrêmement efficace pour stimuler les muscles stabilisants profonds de la zone lombaire. Néanmoins, 95 % des utilisateurs ont une faiblesse au niveau de ces muscles. Il est donc essentiel de progresser graduellement. Le gonflage léger le permet. Le *Back Vitalizer* devrait à peine soulever vos fesses de votre siège quand vous vous asseyez dessus en équilibre. Si vous n'êtes pas confortable, le dispositif est déjà trop gonflé et vous devrez réduire le gonflage.

Alignez votre corps avec votre *Back Vitalizer*

Lorsque vous êtes assis sur le *Back Vitalizer*, son bord arrière devrait être aligné avec votre coccyx. Pour le vérifier, mettez votre main dans le bas de votre dos et laissez-la glisser verticalement vers le bas jusqu'au siège. Vos doigts devraient toucher le bord arrière du *Back Vitalizer*. Cet alignement vous procure simultanément deux avantages : un siège stable et une cale pour la posture.

Alternez les positions

Au cours des trois premiers mois, vous devriez alterner initialement entre les positions assise et adossée au *Back Vitalizer*, toutes les 15-30 minutes. Par la suite, prolongez graduellement les périodes pendant lesquelles vous vous asseyez dessus. Environ trois mois plus tard, vous devriez être en mesure de vous asseoir dessus confortablement toute la journée. Changer de position vous permettra d'augmenter la force de votre dos inférieur graduellement. Au début, cela s'apparenterait à soulever des poids pendant des heures si vous essayiez de vous asseoir sur le *Back Vitalizer* des heures durant. Personne ne peut le faire, et personne ne devrait le faire. S'asseoir avec le *Back Vitalizer* derrière votre dos permettra à vos muscles de se détendre et de se reposer.

Position de la chaise

Maintenez votre chaise au niveau. N'inclinez pas votre chaise vers l'avant lorsque vous êtes assis sur ce produit.

Personnalisez votre confort

De façon générale, vous avez besoin d'un gonflage moindre lorsque vous vous asseyez sur votre *Back Vitalizer* que lorsque vous appuyez votre dos contre celui-ci; lorsque vous êtes assis dessus sur une surface dure versus une chaise ou un sofa souple; et lorsque vous l'utilisez sur votre siège de voiture versus une chaise de bureau. Rappelez-vous : **98% des nouveaux utilisateurs ont tendance à trop gonfler le dispositif.**

Lorsque vous êtes assis sur un *Back Vitalizer*, un gonflage moindre fournit plus de stabilité, alors qu'un gonflage plus élevé procure plus d'impact aux exercices.

Suivez toujours le confort de votre corps. Expérimentez avec différents niveaux de gonflage jusqu'à ce que vous atteigniez votre confort optimal. Réduisez le gonflage au besoin.

Est-ce que je peux m'asseoir sur le *Back Vitalizer* et m'appuyer contre le dos de ma chaise ?

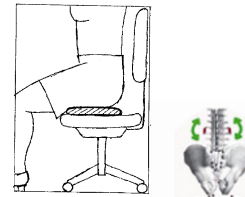
Réponse : NON, parce que cela nuira à l'alignement exigé entre le corps et le *Back Vitalizer*. En outre, cela compromettra les avantages proprioceptifs fournis par le *Back Vitalizer*. Avec une stimulation proprioceptive, le repos renforce le bas du dos; sans celle-ci, s'asseoir l'affaiblira. Pour bénéficier au maximum du *Back Vitalizer*, vous devriez éviter de vous appuyer contre le dos d'une chaise. Si vous vous sentez fatigué après vous être assis sur votre *Back Vitalizer* pendant un moment, vous pouvez simplement remettre le *Back Vitalizer* derrière votre dos et vous appuyer contre celui-ci pour un repos apaisant.

Note importante I : Veuillez éviter de déplacer votre chaise à l'aide de vos fesses (comme beaucoup de gens le font au bureau) lorsque vous êtes assis sur un *Back Vitalizer*. Ceci pourrait l'endommager.

Note importante II : Soulevez le *Back Vitalizer* légèrement pour l'ajuster au bas de votre dos chaque fois que vous l'utilisez comme soutien lombaire, la région nécessitant réellement un soutien.

COMMENT L'APPRÉCIER ...

Réduisez le mal de dos, soulagez la pression sur la colonne vertébrale, améliorez votre posture assise, renforcez le bas du dos et augmentez la stabilité du torse



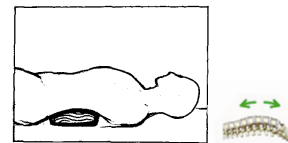
1. Gonflez votre *Back Vitalizer* légèrement (3/4 pouces ou moins) et fermez la valve.
2. Placez-le à plat et centré sur votre chaise avec le bord arrière à 2 pouces du dos de la chaise.
3. Asseyez-vous doucement au centre du *Back Vitalizer*. Assurez-vous que votre coccyx soit aligné avec le bord arrière du *Back Vitalizer*, que vos pieds soient au sol, et que votre corps ne touche pas le dos de la chaise.
4. Il n'est pas nécessaire de se déplacer ou de balancer. Asseyez-vous naturellement et laissez le *Back Vitalizer* faire le reste.
5. Assurez-vous de contrôler correctement l'équilibre de votre corps.

Maintenez la courbure normale de votre dos et empêchez les courbatures et la rigidité



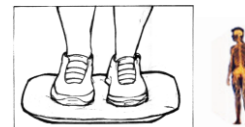
1. Ajustez le gonflage et fermez la valve.
2. Placez le *Back Vitalizer* horizontalement derrière le bas de votre dos (souvent préféré par les hommes), ou verticalement derrière le bas, le milieu et le haut du dos (souvent préféré par des femmes). Asseyez-vous au fond en vous assurant que vos fesses touchent au dos de votre siège/chaise.
3. Appréciez votre trajet ou votre vol.

Décomprimez la colonne vertébrale inférieure, améliorez l'hydratation des disques intervertébraux et réduisez le mal de dos



1. Ajustez le gonflage et fermez la valve. Dans ce cas, vous pouvez employer un gonflage plus élevé.
2. Placez le dispositif à plat sur un lit ou une surface solide et couchez-vous doucement dessus.
3. Assurez-vous de contrôler correctement l'équilibre de votre corps.

Améliorez la stabilité du torse, améliorez l'équilibre fonctionnel et réduquez les genoux et les chevilles



1. Ajustez le gonflage et fermez la valve.
2. Placez le dispositif à plat sur une surface solide et posez d'abord doucement un pied dessus. Posez ensuite délicatement l'autre pied.
3. Assurez-vous de contrôler correctement l'équilibre de votre corps. Tenez quelque chose comme une chaise, une table ou un mur, au besoin.